

**Zeitschrift:** Candollea : journal international de botanique systématique =  
international journal of systematic botany

**Herausgeber:** Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève

**Band:** 46 (1991)

**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# candollea



volume **46/1**



Journal international  
de  
botanique systématique

## Consignes aux auteurs

La revue "Candollea" publie des articles scientifiques originaux, en langue française, anglaise, allemande, espagnole, italienne ou latine, traitant de systématique, morphologie, chorologie et écologie végétales ainsi que d'autres sujets étroitement liés à la phytotaxonomie. Les manuscrits, qui seront adressés anonymement au Directeur des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève, ne devraient pas, en règle générale, dépasser 30 pages: des articles plus longs peuvent être divisés au gré de la rédaction, et publiés par étapes successives.

Les travaux présentés "ne varietur" sont appréciés par le comité consultatif de rédaction et, le cas échéant, par un expert spécialement désigné. L'avis de ces instances et la décision de publier ou non seront communiqués à l'auteur.

Ne sont acceptés que des manuscrits proprement dactylographiés, en deux exemplaires si possible (dont la frappe originale, sur du papier blanc solide), avec grande marge et double espace (4 crans). Les auteurs sont instamment priés de ne pas préjuger du traitement typographique final, et en particulier de ne rien souligner, sauf éventuellement, d'un trait droit, les noms latins des taxons à faire apparaître en caractères italiques dans le texte.

Les auteurs utilisant un traitement de texte correspondant à l'une des descriptions suivantes, sont invités à soumettre leurs travaux sur support magnétique, accompagné de deux tirages sur papier.

- Matériel DEC: Vax/VMS, cassette TK50 ou bande magnétique 9 pistes/1600 bpi, fichiers WPS+ (format DX).
- Matériel Autologic: APS-1000, disquette 8 pouces ou APS-500, cassette.
- Matériel Compugraphic: MCS Power View 10 (ou MCS 4, MCS 5, MCS 10, MCS 100), disquette 5.25 pouces, format MCS.
- Matériel IBM-PC ou compatible: MS-DOS, disquette 5.25 ou 3.5 pouces/double face/double ou haute densité, format correspondant à l'un des traitements de texte suivants: DisplayWrite, Microsoft Word, PC Write, Visio3, WordPerfect, WordStar, WordStar 2000.

Pour d'autres cas, la description d'un format particulier utilisant les caractères du code ASCII 7-Bit peut être obtenue sur demande.

## Instruction to contributors

"Candollea" publishes original scientific papers in French, English, German, Spanish, Italian or Latin on the systematics, morphology, chorology and ecology of plants and on subjects closely related to phytotaxonomy. As a general rule, manuscripts should not exceed 30 pages and should be addressed anonymously to the Director of the Conservatoire and Jardin botaniques in Geneva. Longer papers may be divided at the editor's discretion and published in successive instalments.

The papers submitted "ne varietur" are judged by an ad hoc editorial committee and, if necessary, by an expert specially appointed for this task. Their opinion and the editor's decision will be communicated to the authors.

Only clearly typed manuscripts are accepted (two copies, if possible, the original being on stout paper), with wide margins and double spacing (4 notches). Authors are earnestly requested not to anticipate final typographic treatment and, in particular, to avoid underlining anything except latin plant names to be rendered in italics.

Authors using word processors of one of the following types are invited to submit their papers on tapes or floppy disks. Two print-out are to be added.

- DEC hardware: Vax/VMS, TK50 tape or 9 tracks/1600 bpi magnetic tape, WPS+ document (DX format).
- Autologic hardware: APS-1000, 8" floppy disk or APS-500, tape.
- Compugraphic hardware: MCS Power View 10 (or MCS 4, MCS 5, MCS 10, MCS 100), 5.25" floppy disk, MCS format.
- IBM-PC or compatible: MS-DOS, 5.25" or 3.5" floppy disk/double side/double or high density, document typed through one of the following word processing programs: DisplayWrite, Microsoft Word, PC Write, Visio3, WordPerfect, WordStar, WordStar 2000.

A complete description of a particular exchange format using the 7-bit standard ASCII code may be obtained if necessary.

As regards the presentation and arrangement of the text, citations of all types and bibliographical references, it is recommended to follow the example of the previous issues of this journal (from volume 34 onwards). In particular, the abbreviations of the titles of periodicals

→ [p. III]

Couverture: *Camellia sinensis* (L.) Kuntze

Diagramme floral de Hervé M. Burdet  
Maquette et réalisation de Saskia Wikström

# candollea

volume **46**



## Ville de Genève

Département municipal  
de la culture et du tourisme

Editions des Conservatoire  
et Jardin botaniques

Directeur:  
**Rodolphe Spichiger**

Rédacteur:  
**Hervé M. Burdet**

Rédacteur-adjoint:  
**Patricia Geissler**

Comité de lecture:  
constitué avec la collaboration  
occasionnelle d'experts locaux et  
étrangers spécialement désignés

Réalisation technique:  
**Robert Meuwly, avec la collabora-  
tion de Myriam Delley**

Imprimerie Atar S.A., Genève

Toute correspondance doit être adressée à:  
**Rédaction «Candollea-  
Boissiera»**  
Conservatoire botanique  
Case postale 60  
CH-1292 Chambésy

# candollea

CODEN: CNDLAR 46 (1991)  
ISSN: 0373-2967

volume **46**  
Genève, 1991



Journal international  
de  
botanique systématique



Augustin Pyramus De Candolle  
1778 — 1841 — 1991

En 1822, A. P. De Candolle a 44 ans. Il est représenté assis, tenant dans sa main droite une loupe à trois verres, et dans sa main gauche son traité: "Théorie élémentaire". A l'arrière plan, l'orangerie et les serres du Jardin botanique qu'il a créé en 1817-1818 aux Bastions. Le grand pot en terre cuite porte les armoiries de la Ville de Genève et contient une "Plante grasse", allusion à l'un des sujets d'étude du savant.